

今号のトピック Topics

PEFC ニュース PEFC News :- 「PEFC ミニセミナー&懇親会」開催 “Mini-Seminar & Networking Party”

新規認証企業 Newly Certified Companies

会員企業のご紹介 Member Companies : 財団法人日本ガス機器検査協会

Japan Gas Appliances Inspection Association

国際ニュース International News: PEFC 評議会総会の開催 PEFC Council General Assembly

英エコノミスト誌が PEFC 認証紙を使用 “The Economist” Magazine Uses PEFC Paper

PEFC ニュース PEFC News

「PEFC ミニセミナー&懇親会」開催しました

PEFC アジア プロモーションズでは数年前より、認証企業や関係者の間の情報交換の場として懇親会を毎年開催しております。今回は PEFC 中国のディレクターベンソン・ユー氏を招き 10 月 23 日に「中国における森林認証の現状と PEFC」についてのミニセミナーを同時に開催致しましたところ、多数の参加と活発な質問を頂きました。引き続き開催された懇親会では、喜多山新理事長、上埜理事など PEFCAP の新理事が紹介されました。尚、今回のイベントには公募により次の 3 社様から協賛頂きました（お申し込み順、敬省略）；-

- コントロールユニオンジャパン

- エイピーピー・ジャパン

株式会社

- SGS ジャパン株式会社



ユー氏のミニセミナー Mini-seminar by Mr. Yu

“Mini-Seminar & Networking Party”

Since few years ago, PEFC Asia Promotions has held annual Networking Party for certified companies and stakeholders for exchanging business information and networking purpose. This year, we added a mini-seminar as the first trial to the party which was held on 23rd October. In the seminar, Mr. Benson Yu, Director, PEFC China Initiative made a presentation on “Forest Certification System and PEFC in China”. Reflecting Japanese stakeholders’ deep interest in the current situation of forest certification in China, questions were asked actively by the audience. At the party, PEFCAP’s new directors Prof. Kitamaya (Chairman) and Dr. Ueno were introduced to the attendees.

This event was supported by APP Japan, Control Union Japan and SGS Japan Inc.

新規認証企業 Newly Certified Companies

2009 年 10、11 月に CoC 認証取得された企業：

- 住友スリーエム株式会社 文具・オフィス事業部

- 株式会社四国洋紙店

- 四国紙商事株式会社

- 坂井木材株式会社

- 丸紅木材株式会社

- ダイセン産業株式会社

Newly CoC certified companies (Oct, Nov, 2009);

- Sumitomo 3M Ltd. Stationery & Office Supplies Div.

- Shikoku Paper Co., Ltd.

- Shikoku Paper Trading Co., Ltd.

- Sakai Mokuzai Co., Ltd.

- Marubeni Lumber Co., Ltd.

- Daisen Sangyo Co., Ltd.

会員企業のご紹介 Member Companies

PEFC アジア・モーションズ をサポート頂いている会員企業様、第 6 弾は、財団法人日本ガス機器検査協会です。

Introduction of PEFCAP member companies;
Japan Gas Appliances Inspection Association (JIA).

(財) 日本ガス機器検査協会が、日本で初めての PEFC-CoC 認証審査を行って以来 5 年が経ちました。当協会では、公益法人として、申請事業者一社一社と向き合って密度の濃い審査サービスを行うことを目標に事業を行ってまいりました。現在、登録事業者は、木材製品メーカー、製紙メーカー、印刷・出版業、建設業や商社などで、多岐にわたる業界よりご理解を賜っております。

It has been 5 years since JIA undertook the first PEFC-CoC audit in Japan. Our association as a public corporation, we have been carrying out the business aiming at provision of high-quality certification services to individual clients. By now, our clientele ranges widely among wood product manufacturers, paper manufacturers, printing companies, construction companies and trading companies, which shows our aim has won good understanding of a wide variety of industries.

公益法人である当協会は、中立な立場から、高い公平性をもった審査を提供致します。公正な審査を通じ、認証という証明で、製品に対する確かな信頼と安心を消費者へ確約いたします。また、認証を通して持続可能な森林管理の普及に努め、違法伐採による森林破壊を抑制し、健全な木材市場の発展に貢献することを目指します。

Keeping a neutral standing status as a public corporation, we provide our clients with highly fair audit services. By means of certification based on fair audit, we assure consumers firm credibility and safety of the products. We also aim to promote sustainable forest management through certification, prevent deforestation caused by illegal logging and contribute to the development of sound timber market.

PEFC-CoC 認証のパイオニアとしての豊富な知識と経験、また、認定機関から直接認定を受けた唯一の国内審査機関としての利点を生かし、今後も、申請事業者それぞれに最適なサービスを最大限にご提供できるよう、精一杯取り組んで参ります。

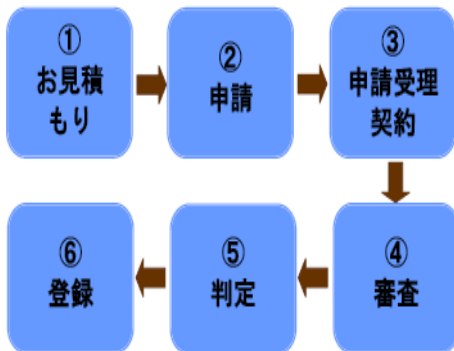
Making the most use of the rich know-how and experience accumulated as the pioneer of PEFC-CoC certification and the advantage of being the only certification body directly accredited in Japan, we will continue our utmost effort to provide every client with optima services.

審査のご相談やお困りのことがございましたらいつでも応じます。ご要望がありましたら、各種セミナー等の開催も承りますので、お問い合わせ下さい。

We are always ready to assist companies in relation to an audit or any troubles. Please feel free to contact us for holding seminars and other events.

JIA の PEFC-CoC 認証-申請から登録まで-

JIA は、日本初の PEFC-CoC 審査認定機関としての豊富なスキルとノウハウによりあらゆる業種・規模の組織に対応した審査をいたします。



Certification procedure for PEFC CoC by JIA

-from application to registration

Japan's first PEFC CoC Certification Body.

- 1. Fee Estimation
↓
2. Application
↓
3. Acceptance of Application and Contract
↓
4. Audit
↓
5. Conclusion
↓
6. Registration

PEFC 評議会総会が開催

2009年11月13日に、PEFC評議会の加盟34カ国のメンバー、特別会員、NGOなど約90名の代表を集めて、第13回総会がパリで開催され、新理事長の選出、CoC規格の改訂作業報告、年次収支報告等が行われました。総会の前日には、公式会議のプレ・イベントとして一部の参加者から各々の国におけるPEFCの活動に関する報告会があり、PEFCアジアプロモーションも、全参加者に向けて日本や中国における活動報告、PEFCの普及状況、今後の成長の可能性や課題を報告しました。PEFCの急速な普及が期待されるアジアからの現状報告は大きな関心をもって歓迎されました。

英エコノミスト誌がPEFC認証紙を使用

印刷業界でPEFC認証が進む英国では、この度世界的に幅広い読者層をもつエコノミスト誌がPEFC認証紙を使用し、PEFCロゴを表示しています。



編集後記：

パリでは総会に先立ち、まさに、PEFCが発足した会場にて「PEFC10周年祝賀パーティー」が開かれました。この10年間でPEFCが世界で達成してきた実績を振り返り、今後の新たな10年に向けて、「世界の森林を守る」という私たちの進むべき目標を新たにしました。祝賀パーティーの後、記念特大ケーキを全員でおいしく頂きました（下記写真）。(MH)



PEFCC General Assembly

On 13th November, the 13th PEFC Council General Assembly was held in Paris with participants of about 90 senior representatives from 35 PEFC member schemes, extraordinary members, NGOs and other attendees as observers. The GA agenda included election of the new Chairman and directors, report on the current status of the CoC standard revision process and the financial report. At the Pre-GA conference held on the previous day, PEFC Asia Promotions was given a chance to report on its activity, current market condition of forest certification and PEFC in Japan and China. Reflecting the deep interest of the audience in the growing Asian market, the presentations were much appreciated and welcomed.



おいしいPEFC記念チョコ
Delicious PEFC
Anniversary Chocolate

Economist Magazine uses certified paper

PEFC UK reported that PEFC paper is used for “The Economist” magazine, which reflects the rapid diffusion of PEFC-CoC certification among printing and publishing industry in the UK.



Editor's Note:

Preceding the General Assembly, “PEFC 10-Year Celebration Party” was held in Paris at the very place where PEFC was inaugurated. Looking back what we have achieved during the past 10 years, we re-confirmed our firm commitment to achieve our goal of “protection of the world’s forest”. After the ceremony, we all enjoyed sharing a special big “Tenth Anniversary Cake”. (☞ see the picture). (MH)



新型インフルエンザにご注意！
Be careful with the new-type flu!

発行元： NPO 法人 PEFC アジア プロモーションズ

Issued by: PEFC Asia Promotions

Email: info@pefcasia.org URL: www.pefcasia.org